

نرسی هبرده ۱۰ غروش .
سنلکی پوسته ایله ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر اینجین ۵ دolar) .

ابوه واعلان ایشلری اینجین استانبول بودوسته
مراجعت ایدیلیر .
بازی ایشلرلک مرجوی آنقره مرئیزدیر .

حيات

مبانه دامما هپان ... رنیا ... دها هپونه میات فاتالم! ...
- یجه -

اداره مرکزی :
آنقره ۵۵، استانبول چاده سندہ آنقره
معارف امپلیکی پاندہ کی دائرہ

استانبول بورسی :
استانبوله، باب عالی چاده سندہ ۱۱۹، نومرولو
دانڑھ مخصوصہ
تلفون: ۳۶۰۷



۱ نجی جلد

آنقره، ۵ مایس، ۱۹۲۷

صانی: ۲۳

آماده بولوندورویور . ایستهین، هیچ بر قید
ومساعدیه محصور طوطولمسزین، کتبخانه لر کیره
بیلر، آرزو ایندیکی کتابلری کتیر تیر، او قور .
حکومتک بوساحتنه قارشی شکر انلام مقابله اینک ،
کتاب قیمتی بیلمک ایحباب ایدر . حالبوکه بر قسم
مطالعه لرک بلا مرحت ضرر ایقاع ایندکلری داشتا
کورولور . بر قاج مثال عرض ایدمیم : کیمیسی
مامور افندینک غفلتندن استفاده ایدمک
او قودینی کتابک کنارینه قورشون قلمیله ذاتی
مطالعه لری یازار . داهما یکن سنہ حمیدیه
کتبخانه سندہ بولیه بر تجاوزه اوغرامش خصوصی
و قیمتدار بر تاریخ کتابی کورمشدم . کیمی
ئوکسورور، مرکبی، تذہبی بوزار . کیمیسی
او زرنده پار ماق کزدیز، سطه لری سیله ر .
حتی ینه یکن یاز او قومق ایچون کتیر تدیکی اثرک
او زرنده اویویا قالمش بر ذاته تصادف اینشدم که
آنندن کتابه ترلر سوزولویوردی . بوتون بونلردن
با شقا آرقاداشیله قوشا نانلر، تبع ایچون کانلری
راحتسز ایندکلرده وارد . هله بعضی چو جو قلرک
آرتیق تاریخی قیمت آلمه باشلامش رسملی
مجموعه لرک صحیفه لری خیر بالاما سی او اثرلری
و جلد لری خرابی یه دوچار اینکدہ در .
کوچوک بولوک بومخر بلر اینچند، مامور افندیلرک
نازکانه اخطار لرینه قیزانلرده تصادف ایندم .

خلاصه : اسکی کتبخانه لر من امثال سز
بر رخزینه در . غربک دورت بوجاغندن بورالر
قادار کلوب اوندری تبع ایند نیجه نیجه آورو پالی
ماللر وارد . معارف وکالتی بوجاغنده اهمیت
ویرمکده، صیانت و حایت اینکدہ در . خلق مزکده
حکومت مک ظهیر او ماسنی، بر بری ایهاظ اینه سی
ایسته مک حقمز در . بوتون وطنداشلر بیوالواری سوزز
— کتابلرہ حرمت، کتابلرہ حرمت !

ع . ج

آلینمش، یربنے — اساساً مطبوعی اولدینی کی —
یاز مانسخه لری مبدول بولونان (لطیف تذکرہ سی)
قو نشدر . و قیله نور عنانیه کتبخانه سند دوچار
اولدینی شکلده کیجه بنایه کیره رک خیر سز لق
ایندکلرده کورولشدر .

کووه تخریبائی الیم، حتی بعضی قور قونجدر .
اویله کتابلرہ تصادف ایدیلیر که آرتیق کتابلقدن
چیقمش، قالب اوره دونشدر . چالیش قان بر کتبخانه
ماموری بو ملعون حشره ایله مجادله ایده بیلری:
نته کم استانبولک برایکی کتبخانه سندہ بومجادله نک
منونیت بخش نتیجه لری کورولکدہ در .

باقی سز لفک ده نوع علی وارد : خور
قولانمقدن شیرازه لر بوزولور، جلد سیرار،
مقاب قوبار، طرف (محفظه) پارچالانیز . اکر
کتابلر یان یانه دیزلزدہ اسکیدن اولدینی کی
اوست اوسته قونور سه مقلد لر کووه قادر تخریبات
یا پایلیر . کتابی ییر، نفیس ورقی کندی
شکلندہ قوباری . تخلل کیمیوی ایسے، مانع
ایدیله من بربادر، بوحاده نک نتیجه سی او لارق
کتاب ورق لری عادتا قورولور، یانار، کول
حالی آلیر . برجوق کتبخانه لر من ده قیمتدار
نیجه اثرلرک تخلل نتیجه سی الدن چیدینی
کورولور . مثلا مهم بر تاریخی و ملی و نیقه اولان
(هبة الحقائق) ک آیاصوفیه کتبخانه سندہ محفوظ
نسخه لرندن بری بوفلا کته اریبوب کیتمکدہ در .
بوکا قارشی پایپ لاجق عاجل تدیر او اثرک هان
قطوغ رافیسی آلدر مقدر .

بوتون بوصایدی غمز ضرر لرک او کنه معارف
و کالنک عنم و مراقبه سی و مامور بکلر لک همیله کایا
چیله جکنے هیچ شبهه یوقدر . فقط بومت کافی
دکلدر . بالخاصه کتاب او قویاندک او نفیس، بدیع اثرلر .
چوق اعتصا و حرمت اینه لری لازم در . حکومت مک
بويوك بوساحتله یاز ما اثرلری هر کیک امرینه

کتابلرہ حرمت !

تاریخی، ادبی تدقیقله مشغول اولان
هر ذات امثال سز بر خزینه اولان اسکی کتبخانه .
لرک آجیقی حالی قارشی سندہ حیفانیز : اسکی
زمانلاردن بری خیر سز لر، کووه لر، با قسز لق،
رطوبت، تخلل کیمیوی، او قویانلاردن بر قسم نک
لا قیدیسی کی تورلو تورلو سبیل ره نیجه نفیس
اثرلر آلدن چیقمش، یاخود خساره اوغرامشدر .
شکران ایله قارشی لامق لازم کلیر که معارف و کالتی
بوایشہ اهمیت ویرمی، اسکی کتبخانه لرک اصلاح
و تنظیمی، کتابلرک خرابیدن خلاصی چاره لری
تامینه باشلامشدر .

کتبخانه لرده خیر سز لر اکڑیا بر ریان کسیجی
مثابه سندہ ایدی . مظلوم مظلوم کیر . کتاب ای-تر،
او قور کورونور، مامور افندینک کوچوک بر
دالغیقندن هان استفاده ایدرک مثلا یا بر خسندن
اور تالرینه دوغر و حکایه باشلرندہ کی نفیس
سر لو حملری، مینیاتورلری، یاخود بر مجموعه نک
ینه اکڑیا اور تالرینه دوغر و برایکی رساله بی
کسر، جینه یرلشیدیر، چیقار کیدرددی . مثلا
آیاصوفیه کتبخانه سندہ مجھول زمانلارده ایقاع
ایدیلش بولیه ضایعاته یکن سنہ کی تصنیف تشبی
دولایی سیله مطلع اولمشدق . بر قسم خیر سز لرده
واردر که کتابی چالار، یربنے کتاب بر اقیر .
مثلا بایزید جامعی داخلنده کی ولی الدین افندی
کتبخانه سندہ بوقیلدن بر حاده و قوعه کلشدر :
نسخه اند (صادق کتابدار) تذکرہ سی

نفوس مسلمی

آنقره نفوس تحریرنک ویردیگی در سار

(آنقره) سرلوحه سیله - قورمه سبوندان دوپاری -
مجموعه سندہ انتشار ایدن بر مقاله شو جمله ایله
باشایوردی :

- آناتولی یا لالرینک اور تاسنده قوری و چیلاق
بر ساحه اراضی داخلنده ، نارخ قدیمde آنسیه
Aneyre نامیله شهرت بولان مختص روما بلده سنک
خرابه‌لری او زرنده ، آره‌لرند پک سیره ک بر قاج
بکی بنا کوروتن یوزلوجه خراب و قصر سالر یوکه‌لری ،
بوراسی یکی تورکیه ک مقر حکومتی اولان آنقره در .
مقاله باشدن باشه بوجله‌ده حس ایدیلن غایبی
تعقیباً یازلشدرا . هیئت عمومیه سی یکی تورکیه به قارشی
شید برجومدن باشه برشی دکلدر .

بو صحیفه لردہ مقاله صاحبہ جواب ویرمک نیتندہ
دکلم . بن ساده‌جه آنقره‌نک ، آراسنده نادرآ بر قاج
بکی بنا بولسان یوزلوجه ویران اولودن مرکب بر
شهر اولدینی حقنده کی سوزلری قارشی‌لام .

آنقره‌ی زیارت ایدنلر کورمشلدر که مقداری
یوزلره بالع اولان مبانی خراب چایلدکل ، بالعکس
بکی بسالردر و آنقره‌ده کی بسالرک عددی ده یوزلره
دکل بیکرله افاده ایدیلور . شبه‌سز آنقره‌ده خراب
مسکنده وارد . بودوغودر . طرافت و متناندن
محروم بر طاق کوچک بسالرک موجودی انکار ایدلز .
قطه هر کون بولنداں بر چوچی اور تادن سیله رک
بر لریخی بکی ، عصری بسالره ترک ایدیلور . مشهور
ضرب مثلدر : « روما بر کونده انشا ایدله مثدر . »

ایدن بر شدته تعقیب ایدیلور لردی . آرتق قرالدہ
بالکز کندی نفسی دوشویوردی . بو صیراده
ایکی تورک کندیسته بیشیدی . بریسی قیلنجی قرالک
باشی او زرینه ایندیرمک او زرہ قالدیردی و قرالک
او زرینه صالحیردی . محافظلرک بری بر تفک قور .
شونیله اونی بری سردى . دیکر تورک آرقاداشنک
انتقامی آلدی و قرالک او زرینه صالحیردی . سرایک
میراخوری معرضی او کله‌دی و قرالی تکرار قور تارمه
موفق اولدی . قاچانلر آراسنده قرال بوغولاجق
بر حاله کلشیدی ، قوللری ، قاچانلری قاچانلرک آت
و سلاحلرینک چارپاسیله بره ایچنده قلشیدی . دو .
شمه‌می ایچون بطرفندن پاچینسکی ، دیکر طرفندن
لیتوآنیالی جه رقاں طوبیوردی . کندیسته کلکی
زمان نوز بولو طی ایچنده بر تورک کنج برسواری بی
مانعاونسک او جندن یا قالادینی کوردی . بو اغلیدی .
او غلی مانطوسنی آندی و بر اورمانه کیره رک قور تولدی .

- پیتمددی - رضوانه نافذ

احتمال ویرمیور لردی . بر دنبه شدتلی بر باصفیه
او غردادیلر ؛ کندیلرینی طوبیلامایه وقت بولامادیلر
و قارما قاریشیق اولدیلر . ضابطه شاشه‌ریدیلر ، پولونه ز
قازاقلری پریشان اولدی . زرهی سواریلر مقاومت
ایده‌مهدی ؛ بیوک جزرالک دراغونلری فراره باشلادی .
بوقار غاشالق ایچنده صوبیه سکی ، سواریلرستک قسم
کلیسی ایله بیشیدی ؛ فقط غالی توقيف ایده‌مهدی ؛
پاپیلان مقابل تعرض نتیجه سز قالدی . تورک قوماندانی
قارا احمد باشا پولونه زلری احاطه ایده جک شکله‌مانوره
بایبوردی ؛ صول جنایی بوزدی ؛ ساع جنایی

باردی و مرکز اوستنے آندی . (۱)

له اوردوسی چوق نازک و بحرانی دقیقه‌لر کیم .
بیوردی : قیسا بر زمان ایچنده ویریلن شایعاتک
مقداری مهم ایدی ؛ مقاومت مکن دکلدی ؛ فقط
رجعت ده‌هایکلی ایدی . بیوک جمال یا بلونووسکی
قراله ؛ او غلیله بر لکده قاچانسی ، کندیستک اوافق
بر قوتله رجعت‌لری جایه ایده جکنی سوبلدی .
صوبیه سکی قبول اینه‌دی و دهشت ایچنده فرار ایده
عسکر لارا سیله قاپی‌جه یه قادر دایاندی . هوسارل
من را قلری ، علمدارلر سانجا قلری آتملر ؛ ضابطه
کندی جانلری قایقوسنہ دوشمشلر دی . جزراللر قرالی
کوسته ره رک قاچانلری توقيفه چالیشیورلر ؛ « قرالی
دشنہ ترک ایده رک نزه یه قاچیور سکن ! » دیه
با غیر بیورل . فقط « قرال ٹولور وبا اسیر اولورسہ
بر دیکری بولورز ، اولاچان ! ... » جوابی آلیورلر
و جرا کری بچویرمکه چالیش‌قلری عسکر و ضابطه
کندیلرینی قیلچاریه تهدید ایدیلور لردی . اراضیتک
عارضه لی اولو شی تھلکه بی آرتی بیوردی . آتلر
سورجه رک خندکاره یووارلانیور ؛ دوشہ نلر
یا آرقاداشلری طرفندن چیکنے نیور و یا تورک قلچلری
آلتنده جان ویریور لردی .

بره دوشمش بولونان کنج لو بومیر سکی حیانی
قور تارانه اون بیک دوقه وعد ایدیلور دی . بر سایس
کندیسته بر آت بیشیدیردی و مکافاتی قازاندی .
 فقط بر قور شونله یار الاتارق آندن دوشن پومه رایا
بالاتی ولا دیسلاس دنهوف عینی سعادتہ نائل اولا مادی .
بر تورک اونک قفاسنی کسی . قرال او غلندن
آیری لشیدی ، بیوک براندیشہ ایله یانشہ کلردن او غلنی
صوربیور ، او نلرده کندیستی تکین ایچون کور دکلری
ادعا ایدیلورل و او کاده کوستی بیور لردی . لهلیلر
صوک سرعتله قاچیورلر ، تورکلرده هر دقیقه تزايد

[۱] [۱] قارا احمد باشا (۱۶۸۳) سفرینک الکد کری
قوماندانلر نندی . بو ستانچیلر او دا باشیلرندن وزارتیه ارتقا
ایدن و ویانه یه ایلچیلکله کونده ریلن بو تهیز و حبیلی
عسکر سفارت وظیفه سی موقعیتله ایفا ایتش و تقدم
ایتدیکی لا یخه نک صوکنده ویانه استحکامی حقنده
معلومات ده ویرمشدی . قارا مصطفی باشا اردو سنک
ویانه یه دو غری ایله ری حرکتندہ دیار بکر والیسی
و پیشدار قوماندانی ایدی . بالا آخره بودن والیکن
تعیین ایدیلور . بودنک آووستیا لیلر طرفندن بر نجی
دفعه اولارق محاصره سندہ بیوک یار ار لفلر کوسترمیش
و بو ائمداده شید دوشمشدرا .

تاریخ

قارا مصطفی یا شانلی ریاض مغلوبیتندہ استرغونلک
ستقدر طرفندہ ضبطه قادار ر اردو سنک وضعیتی
یار قانی (مکد لان) محابه سی

- باشی پکن صایزده -
له مور خلرینه نظرآ ویانه سرایی ، وقتیله ماجا .
رستانله لهستانک بر لشمش اولدینی خاطر لامش
وصوبیه سکیده ، فرستن استفاده ایده رک ، ماجارستان
تاجنی الده ایمک حرصنک او بانش او لاسنده اندیشه
ایشدر . ایدلری بورو بشده آووستیا لیلر داعماً
آرقادن و احتیاطله حركت وله اردو سنک بوتون فعالیت‌لری
شیائمه لرینک سبی بودر .

ایپر اطورو له او بی‌شق ایچون صوبیه سکینک
دلانه سراجعت ایده ن توکلینک ایلچیلر له توپولدک
خصوصی توجهی قازانش بولونان آووستیا پاده
قوماندانی قوئت شتاره مبرغ طرفندن پاپیلان معامله ده
ویانه سراینه حاکم اولان سیاسی اندیشندک افاده سی
کی تاق ایدیلہ بیلر : تورکلرک مغلوبیتندن صوکرا
امید ستر لکه دوشن توکلی آووستیا لیلر آکلاشمای
تجربه ایدی . و بو خصوصه صوبیه سکینک تو سط
و معاونتی رجایتی ، ایلچیلرینی کوندردی . صوبیه
سکینک ریاستنده اتفاق ایده ن بر مجلسه او زون بر
مذاکرہ دن صوکره توکلینک تکلیفلری آلتی ماده یه
نزیل ایدیلری : توکلینک واونکله برابر حركت ایدن
ماجرار زادکانک امتیازلرینی محافظه ایمه لری ، اموال
و املاکنک اعاده سی ، وجдан حریتی ، سربست بر
دیه تک دعویی ، صلح اساساتک تثیتیه قادار متقابل
بر متارکه ، توکلی ایچون بر قاج (Comitat) قومیتاتک
حکم دارانی ... مذاکره نتیجه نمک او زرہ ایکن
اشتاره مبرغ خشین بر طور له توکلینک هیچ بر
تکلیفنک قبول ایدیلہ مه یه جکنی سوبلدی ، جlad
و اعدام کله لریه ایلچیلری تهدید ایدی . صوبیه سکی
بو حركت قارشیدنده اعتدالی محافظه ایشکله برابر
ایپر اطورو لی قور تاران بر حکم داره حرمت ایمک
لازم کلکیتکی شتاره مبرغه احتیاط ایدی . فقط
توکلینک تشیی ده نتیجه سز قالدی . ایلچیلر هیچ بر
ایش کورمه یه موفق او لاما یارق کری یه دوندیلر .
مع مافیه لهستان قرالی کور دیکی استفاله ، معروض
قالدینی سوئوق معامله لر رغماً چکیلمه دی ؟ فقط بو
حاده متفقلر شتابه مبرغه احتیاط ایدی .

ایلری حركت دوام ایدیلور دی .. بر کون
بولونه ز پیشدار لری طونه قیسته واران اور مانلق
تپه لردن اینیور لردی . پار قانی بلنچه سی او کلر نده ایدی .
هر ایکی ساحله حاکم بولونان استرغون قلعه سی
کورونیور دی (۷ تشرین اول ۱۶۸۳) . پیشدار لر
احتیاط سز جه ایلر له بورلر ، تورکلرک تعرضه بولونالرینه